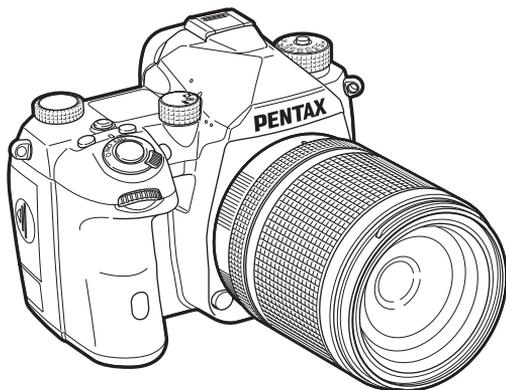


RICOH

Appareil photo numérique reflex

PENTAX *K-3 III*

Guide de communication sans fil



Modèle n° R03010

Pour garantir le fonctionnement optimal de votre appareil, veuillez lire le Guide de communication sans fil.

À propos des fonctions LAN sans fil et Bluetooth®

- N'utilisez pas l'appareil photo dans un lieu où des appareils électriques, des équipements AV/de bureautique, etc. génèrent des champs magnétiques et des ondes électromagnétiques.
- Si l'appareil est affecté par les champs magnétiques et les ondes électromagnétiques, il ne pourra pas communiquer.
- Si l'appareil est utilisé à proximité d'un téléviseur ou d'un poste radio, une mauvaise réception ou une déformation des signaux peut survenir.
- Si plusieurs points d'accès LAN sans fil ou appareils Bluetooth® se trouvent à proximité de l'appareil et que le même canal est utilisé, les opérations de recherche peuvent ne pas être effectuées correctement.

La bande de fréquence utilisée par l'appareil l'est également par des équipements industriels, scientifiques et médicaux, tels que fours à micro-ondes, des stations radio locales (stations sans fil nécessitant une licence), des stations radio à faible puissance spécifiques (stations sans fil ne nécessitant pas de licence) pour l'identification d'objets mobiles utilisées sur les lignes de production, etc., et des stations radio amateur (stations sans fil nécessitant une licence).

1. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucune station radio locale ou spécifique de faible puissance pour l'identification d'objets mobiles ou station radio amateur ne fonctionne à proximité.
2. Dans le cas où l'appareil provoque des interférences nuisibles aux ondes radio avec des stations radio locales pour l'identification d'objets mobiles, changez immédiatement la fréquence utilisée afin d'éviter les interférences.
3. Pour tout autre problème, par exemple si l'appareil provoque des interférences nuisibles aux ondes radio avec des stations radio spécifiques de faible puissance pour l'identification d'objets mobiles ou des stations radio amateur, contactez votre centre de service le plus proche.

Cet appareil est conforme aux normes techniques de la législation sur la radio et les télécommunications. La certification de la conformité avec les normes techniques peut être affichée sur l'écran.

Affichage des Marques de certification

1. Appuyez sur **MENU** pour afficher l'écran de menu.
2. Utilisez ▲▼◀▶ pour afficher le menu 6 (Maintenance).
3. Utilisez ▲▼◀▶ pour sélectionner [Marques de certification], puis appuyez sur **OK**.

Marques commerciales

- Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Mac et macOS sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- IOS est une marque commerciale ou déposée de Cisco aux États-Unis et dans d'autres pays, et est utilisée sous licence.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays.
- Le logo SDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- Le nom, la marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Ricoh Company, Ltd. Est soumise à une licence.
- USB Type-C est une marque commerciale de USB Implementers Forum.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Tous les produits et marques commerciales cités sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.

- Ce produit utilise la police RICOH RT conçue par Ricoh Company Ltd.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

SD™
XC II

Utilisation de l'appareil avec un dispositif de communication

Vous pouvez connecter l'appareil à un dispositif de communication en mode sans fil via une connexion Bluetooth® ou un réseau LAN sans fil.

Avec l'application dédiée « Image Sync », il est possible d'utiliser l'appareil depuis un dispositif de communication. Les images enregistrées sur les cartes mémoire peuvent être affichées sur le dispositif de communication afin de les importer.

📌 Aide-mémoire

- Vous pouvez facilement connecter l'appareil à un dispositif de communication à l'aide de l'application « Image Sync » installée sur le dispositif de communication. Reportez-vous à « Utilisation de l'appareil avec un dispositif de communication » (p.4) pour plus d'informations sur l'application « Image Sync ».
- Les images enregistrées peuvent être transférées au dispositif de communication en les spécifiant dans [Transfert de fichier] du menu ▶2. Les images peuvent être également transférées automatiquement après la prise de vue. (p.4) Lors du transfert des images, connectez l'appareil au dispositif de communication via un réseau LAN sans fil.
- La connexion Bluetooth® et la connexion LAN sans fil peuvent être permutées à l'aide de l'application « Image Sync ».
- Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'appareil avec un dispositif de communication, reportez-vous au manuel du dispositif et au site Internet de l'application « Image Sync ».

🚫 Attention

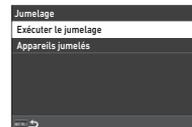
- Ne tentez pas d'utiliser les fonctions Bluetooth® et LAN sans fil dans les lieux où l'utilisation de dispositifs de communication sans fil est limitée ou interdite, comme à l'intérieur des avions.
- Lors de l'utilisation des fonctions Bluetooth® ou LAN sans fil, veuillez respecter les lois et réglementations locales concernant les communications sans fil.

Connexion à un dispositif de communication via Bluetooth®

4

- 1 Activez la fonction Bluetooth® du dispositif de communication.**
- 2 Sélectionnez l'option [Réglage Bluetooth] dans le menu ↘4, et appuyez sur ▶.**
L'écran [Réglage Bluetooth] apparaît.
- 3 Réglez [Mode de fonctionnement] sur [Marche].**
- 4 Sélectionnez [Jumelage], puis appuyez sur ▶.**
- 5 Sélectionnez [Exécuter le jumelage], puis appuyez sur OK.**

La procédure de jumelage débute. Le [Nom de l'appareil] de l'appareil à connecter s'affiche.



- 6 Dans la liste des dispositifs disponibles sur l'écran de réglage Bluetooth® du dispositif de communication, saisissez le nom de dispositif de l'appareil.**

Le [Code d'authentification] s'affiche sur l'appareil.

- 7 Saisissez sur le dispositif de communication le code d'authentification affiché.**

L'icône d'état de la connexion s'affiche lorsque la caméra est connectée au dispositif de communication via liaison Bluetooth®.

🚫 Attention

- Si le dispositif de communication utilise un système d'exploitation iOS, utilisez l'option « Image Sync » pour connecter l'appareil au dispositif de communication. Reportez-vous à « Utilisation de l'appareil avec un dispositif de communication » (p.4) pour plus d'informations sur l'application « Image Sync ».

🔍 Aide-mémoire

- Une fois le jumelage établi, lorsque [Mode de fonctionnement] est réglé sur [Marche] dans [Réglage Bluetooth] du menu  4, vous pouvez alors connecter l'appareil au dispositif de communication par liaison Bluetooth® tout simplement en mettant en marche le dispositif de communication et l'appareil.
- Sélectionnez l'option [Infos communication] sur l'écran [Réglage Bluetooth] affiché à l'étape 3 pour afficher le nom du dispositif de l'appareil.
- Sélectionnez l'option [Appareils jumelés] à l'étape 5 pour afficher la liste des dispositifs de communication jumelés. Le jumelage peut être effectué jusqu'à six dispositifs de communication. Appuyez sur  sur cet écran pour annuler le jumelage.
- Lorsque le jumelage ne peut pas être établi à partir de l'appareil photo, exécutez-le à partir du dispositif de communication.

Connexion à un dispositif de communication via un réseau LAN sans fil

Activez la fonction LAN sans fil à l'aide d'une des méthodes ci-dessous.

- Réglage depuis le menu ou le Panneau de contrôle.
- Mise en marche de l'appareil en maintenant enfoncée la touche .
- Utilisation de la touche Fx
- Utilisation du dispositif de communication via la liaison Bluetooth®

Si la fonction LAN sans fil est activée, l'icône  (blanche) indiquant l'état de la liaison LAN sans fil s'affiche sur l'écran d'état et l'écran Live View.

Si l'icône  (grise) s'affiche, cela indique que la connexion au dispositif de communication n'a pas été correctement établie.



🔍 Aide-mémoire

- Même après activation de la fonction LAN sans fil, il reprend l'état inactif lorsque l'appareil est éteint puis rallumé.
- La fonction Extinction automatique n'est pas disponible si une connexion LAN sans fil est établie ou si des images sont en cours de transfert. Si l'option Extinction automatique est activée alors qu'une connexion n'est pas établie, la fonction LAN sans fil est désactivée. Elle sera activée lorsque l'appareil sort du mode Extinction automatique.

⚠ Attention

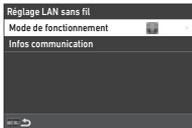
- La fonction LAN sans fil est désactivée lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur avec un câble USB (sauf lorsque l'alimentation est assurée par l'adaptateur secteur).
- L'appareil ne prend pas en charge les communications avec les cartes mémoire à fonction LAN sans fil intégrée (cartes Eye-Fi ou Flucard par exemple).

1 Sélectionnez l'option [Réglage LAN sans fil] dans le menu , et appuyez sur .

L'écran [Réglage LAN sans fil] apparaît.

2 Réglez [Mode de fonctionnement] sur [Marche].

Réglez [Mode de fonctionnement] sur [Arrêt] pour désactiver la fonction LAN sans fil.



3 Appuyez deux fois sur .

Aide-mémoire

- À l'étape 2, sélectionnez [Infos communication] pour vérifier les paramètres [SSID], [Mot de passe], et [Adresse MAC] du réseau LAN sans fil. Vous pouvez également appuyer sur  pour réinitialiser les réglages à leurs valeurs par défaut.

Mise en marche de l'appareil en maintenant enfoncée la touche Bouton de lecture

La fonction LAN sans fil peut être activée en mode lecture lorsque l'appareil est éteint.

1 Lorsque l'appareil est éteint, placez l'interrupteur principal sur [ON] tout en appuyant sur la touche .

2 Maintenez la touche enfoncée pendant environ 2 secondes.

L'appareil s'allume en mode lecture, et la fonction LAN sans fil est activée.

Si vous enregistrez à l'avance la fonction LAN sans fil sur le bouton de fonction personnalisable (bouton Fx), vous pouvez activer et désactiver la fonction en appuyant simplement sur la touche.

1 Enregistrez le [Réglage LAN sans fil] sur le bouton de votre choix selon les procédures décrites dans le Manuel d'utilisation.

2 Appuyez sur la touche avec le [Réglage LAN sans fil] enregistré.

La fonction LAN sans fil est activée ou désactivée.

Utilisation de l'appareil avec un dispositif de communication

L'appareil peut être connecté à un dispositif de communication via une connexion Bluetooth® ou un réseau LAN sans fil. Les fonctions suivantes sont disponibles avec l'application dédiée « Image Sync ».

Prise de vue à distance	Affiche l'image Live View de l'appareil sur le dispositif de communication, et vous permet de contrôler des réglages d'exposition et de prise de vue en utilisant le dispositif de communication.
Visualisation de l'image	Affiche les images enregistrées sur la carte mémoire insérée dans l'appareil sur le dispositif de communication et importe les images sur le dispositif de communication.
Synchronisation du temps	Synchronise la date et l'heure affichées sur l'appareil avec les réglages de la date et de l'heure du dispositif de communication.

L'application « Image Sync » est compatible avec les systèmes iOS et Android™, et peut être téléchargée sur App Store ou sur Google Play™. Pour connaître les systèmes d'exploitation pris en charge et d'autres précisions, consultez le site de téléchargement.

Aide-mémoire

- Pour savoir comment connecter l'appareil à un dispositif de communication et obtenir des détails sur l'application « Image Sync », reportez-vous au site suivant.
<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/products/app/image-sync2/>
- Lorsque l'appareil est connecté à un dispositif de communication via Bluetooth®, la fonction LAN sans fil est activée ou désactivée automatiquement selon la situation.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation du dispositif de communication, reportez-vous au manuel du dispositif concerné.

Réglage des fonctions associées au dispositif de communication



Vous pouvez effectuer les réglages suivants dans [Liaison au smartphone] du menu  4.

Enreg. info localis.	Enregistre les informations de localisation du dispositif de communication dans les images capturées.
Transfert img auto	Règle automatiquement la réservation de transfert pour les images capturées après la prise de vue. Choisissez le format des fichiers transférés.
Redimensionnement auto	Modifie le nombre de pixels enregistrés d'une image JPEG sur  et la transfère.
Transf. img extinction	Poursuit le transfert de l'image même si l'appareil s'éteint lors du transfert.

Description du modèle

Modèle/type	R03010 Appareil photo numérique reflex autofocus TTL, à exposition automatique
Monture d'objectif	Monture PENTAX KAF2 à baïonnette (coupleur AF, contacts d'information, monture K avec contacts d'alimentation)
Objectifs compatibles	Objectifs à monture KAF4, KAF3, KAF2 (non compatible avec zoom motorisé), KAF, KA

LAN sans fil

Normes	IEEE 802.11b/g/n (protocole LAN sans fil standard)
Fréquence (fréquence centrale)	2 412 à 2 462 MHz (canaux : 1 à 11)
Sécurité	Authentification : WPA2 Chiffrement : AES

Bluetooth®

Normes	Bluetooth® v4.2 (Bluetooth Low Energy)
Fréquence (fréquence centrale)	2402 à 2480 MHz (canaux : 0 à 39)

Alimentation

Type de batterie	Batterie lithium-ion rechargeable D-LI90
Adaptateur secteur	Kit adaptateur secteur K-AC166 (facultatif)

Interfaces

Port de connexion	Prise USB (USB type C), prise pour déclencheur souple (diamètre 2,5 mm), prise synchro X., prise HDMI® (type D), prise pour microphone, prise pour écouteurs
Connexion USB	USB 3.2 Gen 1 Transfert des données : MTP, CD-ROM Recharge de la batterie, alimentation électrique de l'appareil (lorsque l'adaptateur secteur dédié est utilisé)

Dimensions et poids

Dimensions	Environ 134,5 mm (L) × 103,5 mm (H) × 73,5 mm (P) (excepté les protubérances)
Poids	Env. 820 g (avec batterie dédiée et une carte mémoire SD) Env. 735 g (boîtier seul)

Environnement d'exploitation

Température	-10 à 40°C (14 à 104°F)
Humidité	85 % max. (pas de condensation)

Accessoires inclus

Contenu de la boîte	Courroie O-ST162, cache oculaire ME, batterie lithium-ion rechargeable D-LI90, adaptateur USB, fiche d'alimentation, câble USB I-USB166 <Monté sur l'appareil> Œilleton Fu, cache du sabot Fx, cache de la prise de synchronisation 2P, bouchon de monture du boîtier K II, cache des ports de la poignée de batterie
Logiciel	Digital Camera Utility 5

For customers in USA

STATEMENT OF FCC COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION:

Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that

some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. R03010 has been tested and found to comply with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.

Declaration of Conformity According to 47CFR, Parts 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals

We: RICOH IMAGING AMERICAS CORPORATION

Located at: 2 Gatehall Drive Suite 204,
Parsippany, New Jersey 07054,
U.S.A.
Phone: 800-877-0155

Declare under sole responsibility that the product identified herein complies with 47CFR Parts 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on the statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The above named party is responsible for ensuring that the equipment complies with the standards of 47CFR §15.101 to §15.109.

Product Name: Digital Camera

Model Number: R03010

Contact Person: Customer Service Manager

Date and Place: September, 2020 Parsippany

**For Customers in Canada
Innovation, Science and Economic Development Canada
(ISED) Regulatory Compliance Notice**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (B).

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. The R03010 has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

**Pour les utilisateurs au Canada
Avis de conformité à la réglementation d'Innovation,
Sciences et Développement économique Canada (ISDE)**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 (B) du Canada.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage ;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Le R03010 a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

Pour les clients en Europe

Informations sur la collecte et la mise au rebut des équipements et batteries usagés



1. Au sein de l'Union européenne

Ces symboles sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers ordinaires.

Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément à la législation qui prévoit un traitement, une récupération et un recyclage spécifiques pour ces produits.



En jetant ces produits correctement, vous êtes sûr que ces déchets subiront le traitement, la récupération et le recyclage adéquats et vous aidez à prévenir les éventuels effets négatifs pour l'environnement et la santé publique qu'une mise au rebut inadaptée pourrait entraîner.

L'ajout d'un symbole chimique sous le symbole affiché ci-dessus, conformément à la Directive sur les batteries, indique qu'un métal lourd (Hg = Mercure, Cd = Cadmium, Pb = Plomb) est présent dans la batterie dans une concentration supérieure au seuil applicable spécifié dans la Directive sur les batteries.

Pour plus d'informations sur la collecte ou le recyclage des produits utilisés, veuillez contacter vos autorités locales, le service d'élimination des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

2. Hors de l'UE

Ces symboles ne sont valables qu'au sein de l'Union européenne. Si vous souhaitez mettre au rebut ces produits, veuillez contacter les autorités locales ou le vendeur pour connaître la méthode adéquate de mise au rebut.

En Suisse : les équipements électriques et électroniques usagés peuvent être retournés gratuitement au vendeur, même si vous n'achetez pas de nouveaux produits. Une liste des sites de collecte est disponible sur les sites www.swico.ch ou www.sens.ch.

ATTENTION :

IL EXISTE UN RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE BATTERIE D'UN TYPE INCORRECT. ÉLIMINEZ LES BATTERIES USAGÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Avis aux utilisateurs dans les pays de l'EEE

Ce produit est conforme aux exigences et dispositions essentielles de la directive RE 2014/53/UE.

La déclaration de conformité CE est disponible à cet URL : http://www.ricoh-imaging.co.jp/english/support/declaration_of_conformity.html et en sélectionnant le produit concerné.

Bande de fréquence : 2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance radioélectrique maximum : 14 dBm EIRP

Importateur européen : RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.
Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102,
94513 Rungis Cedex, FRANCE

Fabricant : RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPON



Le marquage CE signifie que l'appareil est conforme aux directives de l'Union européenne.

Pour les utilisateurs en Thaïlande

Cet équipement de télécommunication est conforme aux exigences de l'Office of The National Broadcasting and Telecommunications Commission.

RICOH IMAGING COMPANY, LTD.

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPAN
(<http://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE
S.A.S.**

Parc Tertiaire SILIC 7-9, avenue Robert Schuman - B.P. 70102,
94513 Rungis Cedex, FRANCE
(<http://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING AMERICAS
CORPORATION**

2 Gatehall Drive, Parsippany, New Jersey 07054, U.S.A.
(<http://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA
INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario, L4W 5M3, CANADA
(<http://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA CO.,
LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong Road, Huangpu District,
Shanghai, 200021, CHINA
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<http://www.ricoh-imaging.co.jp/english>

Ces coordonnées peuvent être modifiées sans préavis.
Veuillez consulter les informations les plus récentes sur nos sites Internet.

- Les caractéristiques et les dimensions extérieures peuvent être sujettes à modification sans préavis.